



EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO



17871/10

(OR. en)

PRESSE 348

PR CO 49

LEHDISTÖTIEDOTE

Neuvoston 3060. istunto

Yleiset asiat

Bryssel, 14. joulukuuta 2010

Puheenjohtaja **Steven Vanackere**
Belgian varapääministeri, ulkoasiain- ja institutionaalisten
uudistusten ministeri

LEHDISTÖ

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRYSEL Puh.: +32 (0)2 281 5183 / 6319 Faksi: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

17871/10

1
FI

Neuvoston istunnon tärkeimmät tulokset

Neuvosto hyväksyi päätelmät EU:n **laajentumispolitiikasta** ja **Länsi-Balkanin** vakautus- ja assosiaatioprosessista.

Se hyväksyi päätelmät EU:n **katastrofivalmiuksista** ja pelastuspalvelun ja humanitaarisen avun roolista.

Neuvosto vahvisti yhteisymmärryksen **kansalaisaloitteesta**, Lissabonin sopimukseen sisältyvästä uudistuksesta, jonka tarkoituksena on mahdollistaa se, että EU:n kansalaiset voivat pyytää lainsäädäntöehdotusta tietyistä asiasta.

Neuvosto myös valmisteli joulukuussa pidettävää Eurooppa-neuvoston kokousta, jossa käsitellään varsinkin pysyvän kriisinhallintamekanismin perustamista turvaamaan euroalueen rahoitusvakaus.

SISÄLLYSLUETTELO¹

OSALLISTUJAT	5
---------------------------	----------

ASIAT, JOISTA KÄYTIIN KESKUSTELUA

EUROOPPALAINEN KANSALAISALOITE	7
EUROOPAN KATASTROFIAPU – <i>Päätelmät</i>	8
LAAJENTUMINEN – <i>Päätelmät</i>	11
ALUEKEHITYSPOLITIikka	23
JOULUKUUN EUROOPPA-NEUVOSTON VALMISTELU.....	24
HELMIKUUN EUROOPPA-NEUVOSTON VALMISTELU.....	25
EUROOPPA 2020 -TYÖLLISYYS JA KASVUSTRATEGIA.....	26

MUUT HYVÄKSYTYT ASIAT

ULKOASIAT

– EU:n ja EFTA-maiden väliset suhteet – <i>Päätelmät</i>	27
--	----

TALOUS- JA RAHOITUSASIAT

– Eläkeuudistusten vaikutus vakaus- ja kasvusopimuksen täytäntöönpanoon	27
---	----

INSTITUTIONAALISET ASIAT

– Neuvoston työjärjestys – Äänen painotus	28
---	----

KEHITYSYHTEISTYÖ

– Euroopan kehitysrahasto.....	28
--------------------------------	----

TILASTOT

– Ostovoimapariteetit	29
-----------------------------	----

¹

- Jos julkilausumat, päätelmät tai päätöslauselmat ovat neuvoston virallisesti hyväksymiä, se on osoitettu kyseisen kohdan otsikossa ja teksti on lainausmerkeissä.
- Asiakirjoihin, joiden viitenumero on mainittu, voi tutustua neuvoston www-sivuilla osoitteessa <http://www.consilium.europa.eu>.
- Säädökset, joihin liittyy neuvoston pöytäkirjaan merkittäviä julkistettuja lausumia, on merkitty tähdellä. Lausumat ovat saatavissa neuvoston www-sivuilta tai lehdistöpalvelusta.

OIKEUS- JA SISÄASIAT

- Laaja-alaisten tietojärjestelmien hallinnoinnista vastaava eurooppalainen virasto.....29
- Schengenin tietojärjestelmä – Sisnetin lisätalousarvio varainhoitovuodeksi 201029

SISÄMARKKINAT

- Ammattipätevyys – Terveystieteiden ala30

LIIKENNE

- Rautatiekalustorekisterit30
- Rautateiden melupäästöt31

OSALLISTUJAT**Belgia:**

Steven VANACKERE

Olivier CHASTEL

Varapääministeri, ulkoasiain- ja institutionaalisten
uudistusten ministeri
Valtiosihteeri ulkoasiainministeriössä, EU-
puheenjohtajuuden valmistelu, ulkoasiainministerin
avustaja

Bulgaria:

Nikolai MLADENOV

Ulkoasiainministeri

Tšekki:

Karl SCHWARZENBERG

Varapääministeri ja ulkoasiainministeri

Tanska:

Michael ZILMER-JOHNS

Valtiosihteeri, ulkopoliitiikka

Saksa:

Guido WESTERWELLE

Werner HOYER

Ulkoasiainministeri
Varaulkoasiainministeri

Viro:

Urmas PAET

Raul MÄLK

Ulkoasiainministeri
Pysyvä edustaja

Irlanti:

Dick ROCHE

Eurooppaministeri

Kreikka:

Dimitrios DROUTSAS

Marilisa XENOIANNAKOPOULOU

Ulkoasiainministeri
Varaulkoasiainministeri

Espanja:

Trinidad JIMENEZ

Diego LÓPEZ GARRIDO

Ulkoasiainministeri
Valtiosihteeri, Eurooppa-asiat

Ranska:

Laurent WAUQUIEZ

Valtiosihteeri, Eurooppa-asiat

Italia:

Ferdinando NELLI FEROCI

Pysyvä edustaja

Kypros:

Markos KYPRIANOU

Ulkoasiainministeri

Latvia:

Normunds POPENS

Ilze JUHANSONE

Pysyvä edustaja
Ulkoasiainministeriön EU-osaston päällikkö

Liettua:

Audronius AŽUBALIS

Ulkoasiainministeri

Luxemburg:

Jean ASSELBORN

Varapääministeri, ulkoasiain- ja maahanmuuttoministeri

Unkari:

János MARTONYI

Ulkoasiainministeri

Malta:

Richard CACHIA CARUANA

Joseph COLE

Pysyvä edustaja
Pääjohtaja

Alankomaat:

Ben KNAPEN

Eurooppa-asioiden ja kansainvälisen yhteistyön ministeri

Itävalta:

Michael SPINDELEGGER

Eurooppa- ja kansainvälisten asioiden ministeri

Puola:

Mikolaj DOWGIELEWICZ

Valtiosihteeri, Eurooppa-asiat

Portugali:

Luis AMADO

Pedro LOURTIE

Ulkoasiainministeri

Valtiosihteeri, Eurooppa-asiat

Romania:

Doru Romulus COSTEA

Valtiosihteeri, globaalit asiat

Slovenia:

Mitja GASPARI

Ministeri, kehitysyhteistyö ja Eurooppa-asiat

Slovakia:

Milan JEŽOVICA

Valtiosihteeri, ulkoasiat

Suomi:

Astrid THORS

Alexander STUBB

Maahanmuutto- ja eurooppaministeri

Ulkoasiainministeri

Ruotsi:

Birgitta OHLSSON

Carl BILDT

Eurooppaministeri

Ulkoasiainministeri

Yhdistynyt kuningaskunta:

David LIDINGTON

Eurooppa-asioista vastaava apulaisministeri

Komissio:

Maroš ŠEFČOVIČ

Johannes HAHN

Stefan FÜLE

Varapuheenjohtaja

Jäsen

Jäsen

Korkea edustaja:

Catherine ASHTON

Unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkea edustaja

Pääsihteeristö

Pierre de BOISSIEU

Pääsihteeri

ASIAT, JOISTA KÄYTIIN KESKUSTELUA

EUROOPPALAINEN KANSALAISALOITE

Neuvosto vahvisti Euroopan parlamentin ja komission kanssa saavutetun yhteisymmärryksen *kansalaisaloitetta* koskevasta asetusehdotuksesta, jonka tarkoituksena on antaa EU:n kansalaisille mahdollisuus pyytää lainsäädäntöaloitteiden tekemistä jostakin asiasta.

Yhteisymmärrykseen päästiin 30. marraskuuta 2010. Parlamentin odotetaan hyväksyvän sovittu teksti ensimmäisessä käsittelyssä 15. joulukuuta 2010. Neuvosto hyväksyy asetuksen ilman keskustelua, kun sovittu teksti on viimeistelty.

Kansalaisaloite on yksi Lissabonin sopimuksen keskeisistä uudistuksista, ja se antaa kansalaisille mahdollisuuden pyytää komissiota tekemään lainsäädäntöehdotuksia, jos aloitteen tukijoita on vähintään miljoona ja he tulevat merkittävästä määrästä jäsenvaltioita. Ehdotetussa asetuksessa säädetään aloitteen toteuttamista koskevista menettelyistä ja edellytyksistä.

Lisätietoja on lehdistötiedotteessa [17876/10](#).

EUROOPAN KATASTROFIAPU – Päätelmät

Neuvosto antoi seuraavat päätelmät:

- "1. Katsoo, että unionin alue ja kansalaiset ovat yhä enemmän alttiina katastrofien vaikutuksille, kuten ovat monet maat ja alueet eri puolilla maailmaa ja erityisesti kehitysmaissa, ja tämä näkyy vastaavasti kuolonuhrien määrän lisääntymisenä ja taloudelle, yhteiskunnalle ja ympäristölle aiheutuvina vahinkoina ja että paras tapa hallita näitä riskejä on lähestymistapa, jossa yhdistyvät katastrofiapu ja katastrofien ehkäisy, katastrofiriskin vähentäminen ja katastrofivalmiudet;
2. Tuo esiin, että EU:n tasolla katastrofiavun parantamiseksi toteutettavat toimet eivät saisi millään tavalla vähentää jäsenvaltioiden omaa vastuuta toteuttaa toimia ja luoda tarvittavat valmiudet katastrofien ennaltaehkäisyyn, valmiuksien ja katastrofiavun osalta ja että jäsenvaltioilla on täysi määräysvalta kansallisten voimavarojensa suhteen (ks. muun muassa SEUT 196 artikla);
3. Katsoo, että EU:n katastrofiapu toimitetaan ensisijaisesti humanitaarisena apuna ja pelastuspalvelun voimavarojen avulla; tämän avun yhteydessä voidaan käyttää myös YTPP:n ja/tai sotilasvoimavaroja erityisesti hätäavun perille toimittamiseksi, kun tarvetta ilmenee, kansainvälisten suuntaviivojen mukaisesti ja erityisesti Oslon suuntaviivoissa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti; ja että tehostettu yhteistyö muiden asiaan liittyvien kansainvälisten elinten kanssa vähentänee toimien päällekkäisyyttä;
4. Katsoo, että EU:n tasolla on varmistettava asianmukainen koordinointi, jossa otetaan huomioon komission, unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja Euroopan ulkosuhdehallinnon rooli Lissabonin sopimuksessa määriteltyjen institutionaalisen rakenteen ja vastuiden mukaisesti;
5. Tähdentää, että Euroopan hätäapu unionin ulkopuolella on tarvelähtöistä ja siinä on noudatettava kansainvälisesti sovittuja humanitaarisia periaatteita (humanisuus, neutraalisuus, puolueettomuus ja riippumattomuus) ja suuntaviivoja, jotka sisältyvät humanitaarista apua koskevaan eurooppalaiseen konsensukseen;
6. Vahvistaa erityisesti YK:n keskeisen koordinoititehtävän humanitaarista apua koskevan eurooppalaisen konsensuksen, yhteisön pelastuspalvelumekanismen perustamisesta tehdyn neuvoston päätöksen ja Euroopan unionin ja Yhdistyneiden Kansakuntien suhteiden vahvistamisesta katastrofivalmiuksien osalta 28. marraskuuta 2008 annettujen neuvoston päätelmien mukaisesti,

Euroopan unionin neuvosto

7. Suhtautuu myönteisesti komission tiedonantoon Euroopan parlamentille ja neuvostolle "*Kohti parempaa Euroopan katastrofiapua: pelastuspalvelun ja humanitaarisen avun rooli*" ja sen yleisiin tavoitteisiin, joiden mukaan Euroopan katastrofiavun tulisi olla paremmin ennakoitavissa, tehokasta, johdonmukaista ja näkyvää;
8. On yhtä mieltä siitä, että kaikki vaaratekijät kattavan lähestymistavan jälkeen olisi omaksuttava tehostettu, kustannustehokas Euroopan avustusjärjestelmä, johon kaikki asiaan liittyvät toimijat, erityisesti pelastuspalvelun ja humanitaarisen avun toimijat, osallistuvat ja jonka avulla varmistetaan eri välineiden johdonmukaisuus ja niiden väliset synergiat;
9. Korostaa, että toimivan hätäapukeskuksen on pystyttävä toimimaan joka päivä vuorokauden ympäri ja sen tulisi olla koordinoitifoorum, joka tukee muita eurooppalaisia yksiköitä, jotka osallistuvat mittavien katastrofien hallintaan; pitää hyvänä komission päätöstä yhdistää ECHOn kriisikeskus ja MIC sellaisen hätäapukeskuksen luomiseksi, jonka on pystyttävä 2 artiklan mukaisesti parantamaan suunnittelua ja koordinointia;
10. Toteaa, että äskettäisistä katastrofeista saadut kokemukset antavat olettaa, että vaikka EU:n apu on ollut tehokasta ja nopeaa, parantamisen varaa on vielä; toteaa, että komission tiedonannossa tuodaan esiin monia kiinnostavia tämänsuuntaisia ehdotuksia; ja katsoo, että sen mukaan, miten neuvoston toimivaltaisten kokoonpanojen ja työryhmien keskustelut etenevät tarkistetuista oikeudellisista välineistä, joita komission on tarkoitus ehdottaa vuonna 2011, Euroopan tehostettu katastrofiapu voisi sisältää seuraavaa:
 - toimet on suunniteltava tarvittaessa paremmin käyttämällä ja parantamalla laajan ja korkeatasoisen riskinarvioinnin pohjalta laadittuja viiteskenaarioita;
 - jäsenvaltioiden keskeisten voimavarojen tulisi olla käytettävissä ennakoidummin, muun muassa olisi koottava yhteen ennalta määritetyt voimavarat, jotka ovat käytettävissä ennalta sovitun ajan kuluessa ja jotka voidaan ottaa käyttöön niin, että jäsenvaltiot sitoutuvat vapaaehtoisesti antamaan nämä voimavarat käyttöön vapaaehtoisuuden pohjalta Euroopan katastrofiaputoimiin sekä unionin sisällä että sen ulkopuolella (jäsenvaltioiden säilyttäessä täyden määräysvallan voimavaroihinsa ja niiden käyttöön ottoon ja kaikkina aikoina näiden voimavarojen täyden käyttöoikeuden);

- lähestymistapa, jossa otetaan huomioon myös alueelliset tarpeet, yhteiset erittäin suuret riskit sekä edellinen kohta huomioon ottaen tiettyjen voimavarojen yhteiskäyttö, perustuen 2 kohdassa luonnosteltuihin periaatteisiin;
 - paremmat ja kustannustehokkaammat sekä hyvin koordinoitut kuljetukset luontoissuorituksina annettavan avun toimittamiseksi katastrofialueille;
 - tehostettu yhteinen monialainen ja vertailtavissa oleva tarvekartoitus perusteltujen päätösten tekemiseksi;
 - lisätään ja tehostetaan tukea keskeisille kansainvälisille toimijoille, erityisesti YK:lle, hyödyntämällä synergioita ja tiedonvaihtoa muun muassa lähettämällä paikalle EU:n henkilöstöä ja siirtämällä EU:n henkilöstöä tilapäisesti paikalliseen YK:n koordinaatioyksikköön;
 - kattava tiedotusstrategia, johon osallistuvat kaikki EU:n toimielimet ja jäsenvaltiot ja joka parantaa Euroopan toimien yleistä näkyvyyttä;
 - tehostetaan EU:n arvioita toimista kolmansissa maissa tavoitteena tukea YK:n keskeistä koordinoititehtävää;
11. Panee merkille, että komission esittämät lainsäädäntöehdotukset käsitellään neuvoston toimivaltaisissa kokoonpanoissa ja työryhmissä;
12. Pitää komission ehdotuksia perustana laajemmille ja entistä johdonmukaisemmille toimille, joiden tavoitteena on tehostaa Euroopan katastrofiapua, ja tästä syystä odottaa kiinnostuneena myös ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja komission tulevia ehdotuksia jatkokehityksestä, erityisesti YTPP:n ja/tai sotilasvoimavarojen käytöstä osana Euroopan katastrofiapua, sekä ehdotusta perustamissopimuksen 222 artiklan täytäntöönpanosta (solidaarisuuslauseke) ottaen huomioon valtion- ja hallitusten päämiesten päätöksen, joka liitettiin Eurooppa-neuvoston kesäkuussa 2009 antamiin päätelmiin, ja 20 artiklan (2 kohdan c alakohdan) täytäntöönpanosta (konsuliviranomaisten tarjoama suojelu) sekä koordinoinnista, johdonmukaisuudesta ja yhdenmukaisuudesta EU:n kriisiavun ja kriisinhallinnan yhteydessä."

LAAJENTUMINEN – Päätelmät

Neuvosto antoi seuraavat päätelmät:

"LAAJENTUMISSTRATEGIA

Eurooppa-neuvostossa 14. ja 15. joulukuuta 2006 saavutetun laajentumista koskevan uuden yksimielisyyden ja 8. joulukuuta 2009 annettujen neuvoston päätelmien mukaisesti neuvosto suhtautuu myönteisesti komission 9. marraskuuta 2010 antamaan tiedonantoon laajentumisstrategiasta sekä vuosien 2010–2011 tärkeimmistä haasteista ja panee tyytyväisenä merkille Montenegroa ja Albaniaa koskevat lausunnot sekä Turkia, Kroatiaa, Islantia, entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa, Serbiaa, Bosnia ja Hertsegovinaa ja Kosovoa koskevat edistymiskertomukset¹. Neuvosto on pitkälti yhtä mieltä komission arvioiden kanssa ja panee tarkoin merkille niissä esitetyt päätelmät ja suositukset.

Neuvosto vahvistaa uudelleen EU:n vahvan tuen laajentumisprosessin edistämiseksi sovittujen periaatteiden ja päätelmien pohjalta. Laajentuminen lujittaa rauhaa, demokratiaa ja vakautta Euroopassa, palvelee EU:n strategisia etuja ja edistää EU:n poliittisten tavoitteiden saavuttamista tärkeillä aloilla, jotka ovat keskeisiä talouden elpymisen ja kestävä kasvun kannalta. Laajentuminen on keskeinen poliittista ja taloudellista uudistusta edistävä tekijä, jonka etenemistähti määräytyy pitkälti sen perusteella, miten (mahdolliset) jäsenehdokasmaat ovat edistyneet Kööpenhaminan arviointiperusteisiin nähden ja kuinka ne ovat osoittaneet suoriutuvansa jäsenyyden mukanaan tuomista velvoitteista.

Lissabonin sopimuksen voimaantulon ansiosta EU voi edetä laajentumissuunnitelmassaan ja jatkaa samalla EU:n yhdentymiskehitystä. Euroopan unionin toiminta perustuu edelleen laajentumisprosessin kaikissa vaiheissa laajentumista koskevaan uuteen yksimielisyyteen ja sen johdonmukaiseen täytäntöönpanoon, jolloin jokaista maata arvioidaan sen omien ansioiden perusteella. Sen pohjana ovat sitoumusten vahvistaminen, oikeudenmukainen ja tiukka ehdollisuus, tehostettu viestintä sekä EU:n valmiudet integroida uusia jäseniä. Tämän prosessin jatkuva uskottavuus on tärkeää, koska se varmistaa osaltaan jäsenvaltioiden tuen ja uudistusohjelman edistymisen (mahdollisissa) jäsenehdokasmaissa.

¹ YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1244/99 mukaisesti. Näissä päätelmissä esitetyt viittaukset Kosovoon eivät rajoita jäsenvaltioiden kantoja Kosovon asemaan.

Suurimmalla osalla laajentumisprosessissa mukana olevia maita on edelleen keskeisiä haasteita. Terveellä makrotalous- ja finanssipolitiikalla ja EU:hun liittyvillä uudistuksilla voidaan edesauttaa talouskriisistä selviytymistä ja kestäväen kasvun saavuttamista. Oikeusvaltion vahvistaminen, muun muassa uudistamalla oikeuslaitosta ja tehostamalla korruption ja järjestäytyneen rikollisuuden torjuntaa, on edelleen ratkaisevan tärkeää ja edellyttää jatkuvia toimia. Julkishallinnon uudistaminen on myös tärkeää EU:n toimintapolitiikkojen moitteettoman toimivuuden kannalta. Haavoittuvassa asemassa olevien väestöryhmien, myös romanien, sosiaalista ja taloudellista osallisuutta olisi parannettava. Sananvapauteen ja tiedotusvälineiden vapauteen liittyvät ongelmat ovat erityisen huolen aiheena.

Alueellinen yhteistyö ja hyvät naapuruussuhteet kuuluvat oleellisena osana laajentumisprosessiin. Ne edistävät sovinnontekoa ja luovat avointen kahdenvälisen kysymysten ja menneiden aikojen perinnön käsittelylle otollisen ilmapiirin. Neuvosto rohkaisee kaikkia asianomaisia osapuolia käsittelemään kahdenvälisiä kysymyksiä, jotka eivät kuulu EU:n toimivaltaan ja/tai sopimusvelvoitteisiin EU:ta kohtaan, rakentavassa hengessä ja EU:n yleiset edut mielessä pitäen.

Sitä mukaa kun asianomaiset maat täyttävät asetetut vaatimukset – erityisesti ne jotka liittyvät demokratiaan, oikeusvaltioon sekä perusoikeuksiin ja -vapauksiin – EU on sitoutunut tukemaan niitä, jotta ne pääsisivät siirtymään prosessin seuraaviin vaiheisiin. Neuvotteluluvut, joiden osalta tekniset valmistelut ovat päättyneet, avataan tai väliaikaisesti päätetään neuvottelukehyksiä, hallitustenvälisen konferenssin sääntöjä ja neuvoston hyväksymiä toimenpiteitä noudattaen.

Neuvosto on tyytyväinen (mahdollisten) ehdokasmaiden osalta määritettyjen ensisijaisten tavoitteiden ja varsinkin liittymistä valmistelevasta tukivälineestä (IPA) annetun taloudellisen tuen ohjelmoinnin välisen yhteyden vahvistamiseen.

Turkki

Neuvosto panee tyytyväisenä merkille Turkin olevan sitoutunut neuvotteluprosessin ja poliittisen uudistusohjelman jatkamiseen. Perustuslakia muuttava uudistuspaketti on tärkeä askel oikeaan suuntaan, sillä se vastaa lukuisiin liittymiskumppanuudessa asetettuihin ensisijaisiin tavoitteisiin oikeuslaitoksen, perusoikeuksien ja julkishallinnon alalla. Eurooppalaisten normien mukainen täytäntöönpano on avainasemassa. Neuvosto painottaa, että kaikkien tulevien perustuslakiin tehtävien muutosten valmistelun yhteydessä kaikkia poliittisia puolueita ja kansalaisyhteiskuntaa on kuultava mahdollisimman laajasti ja hyvissä ajoin vuoropuhelun ja kompromissin hengessä.

Saavutetun edistymisen pohjalta neuvosto kannustaa Turkia edistämään edelleen perusoikeuksien ja -vapauksien kunnioittamista niin lainsäädännössä kuin käytännössä, erityisesti sananvapauden ja tiedotusvälineiden vapauden alalla. Myönteistä edistymistä on havaittavissa turvallisuusjoukkojen siviilivalvonnan ja oikeuslaitoksen uudistusstrategian täytäntöönpanon osalta, mutta lisäedistyminen on tarpeen. Kööpenhaminan arviointiperusteiden täysimääräinen täyttäminen edellyttää lisäponnisteluja muun muassa teollis- ja tekijänoikeuksien, ammattiyhdistysoikeuksien, vähemmistöihin kuuluvien henkilöiden oikeuksien, naisten ja lasten oikeuksien, syrjimättömyyden ja sukupuolten tasa-arvon toteuttamisen sekä kidutuksen ja epäasiallisen kohtelun torjunnan alalla.

Neuvosto tuomitsee jyrkästi kaikki Turkin alueella toteutetut terroriteot. Se muistuttaa, että Kurdistanin työväenpuolue (PKK) on EU:n terroristijärjestöjen luettelossa. Neuvosto toivoo, että demokraattisen avautumisen täytäntöönpano ja jatkotoimet erityisesti kurdikysymyksen ratkaisemiseksi alkavat tuottaa odotettuja tuloksia.

Turkin aktiivisuus lähialueillaan on lisääntynyt ja se on merkittävä alueellinen toimija muun muassa Lähi-idän, Länsi-Balkanin, Afganistanin/Pakistanin ja Etelä-Kaukasian turvallisuuden kannalta. Neuvosto kannustaa Turkia neuvottelukehyksessä määriteltyjen periaatteiden mukaisesti kehittämään ulkopoliittikaansa yhteistyössä EU:n kanssa ja sen kanssa koordinoiden sekä mukautumaan asteittain EU:n politiikkoihin ja kantoihin. EU ja Turkki voivat näin yhteistoimin parantaa energian toimitusvarmuutta, ratkoa alueellisia ristiriitoja ja ehkäistä etnisiä tai uskonnollisin perustein kehittyviä jakaumia. Tältä osin neuvosto on valmis tiivistämään nykyistä vuoropuheluaan Turkin kanssa yhteistä etua koskevista ulkopoliittisista kysymyksistä.

Turkki on tärkeimpiä EU:hun suuntautuvan laittoman maahanmuuton alkuperä- ja kauttakulkumaita. Tältä osin neuvosto on tyytyväinen siihen, että EU:n ja Turkin välistä takaisinottosopimusta koskevissa neuvotteluissa on saavutettu huomattavaa edistystä. Neuvosto odottaa kiinnostuneena sopimuksen tekemistä, jotta se voidaan panna tosiasiallisesti täytäntöön. Tätä odottaessa jo voimassa olevien kahdenvälisen takaisinottosopimusten ja vastaavissa sopimuksissa olevien takaisinottoa koskevien säännösten asianmukainen täytäntöönpano on edelleen etusijalla.

Neuvottelukehyksen sekä aiemmin annettujen Eurooppa-neuvoston ja neuvoston päätelmien mukaisesti neuvosto korostaa, että Turkin on yksiselitteisesti sitouduttava hyviin naapuruussuhteisiin ja riitojen rauhanomaiseen ratkaisuun Yhdistyneiden Kansakuntien peruskirjan mukaisesti ja tarvittaessa vedoten Kansainväliseen tuomioistuimeen. Tältä osin Euroopan unioni kehottaa välttämään kaikkia sellaisia uhkia, kiistanaiheita tai toimia, jotka voisivat vaikuttaa kielteisesti hyviin naapuruussuhteisiin ja riitojen rauhanomaiseen ratkaisuun. Lisäksi EU painottaa jälleen EU:n jäsenvaltioiden kaikkia suvereniteettioikeuksia, joihin kuuluu muun muassa oikeus tehdä kahdenvälisiä sopimuksia EU:n säännösten ja kansainvälisen oikeuden, kuten YK:n merioikeusyleissopimuksen mukaisesti.

Neuvosto palauttaa mieleen 11. joulukuuta 2006 antamansa päätelmät ja 21. syyskuuta 2005 antamansa julkilausuman ja toteaa syvästi pahoitellen, että Turkki toistuvista kehotuksista huolimatta edelleen kieltäytyy täyttämästä assosiaatiosopimuksen lisäpöytäkirjan täysimääräistä ja syrjimätöntä täytäntöönpanoa koskevaa velvoitettaan. Mikäli asiassa ei tapahdu edistymistä, neuvosto jatkaa vuonna 2006 aloittamiaan toimenpiteitä, jotka vaikuttavat edelleen koko neuvotteluprosessiin. Turkki ei edelleenkään ole edistynyt tarvittavassa suhteidensa normalisoinnissa Kyproksen tasavallan kanssa. Neuvosto pyytää komissiota seuraamaan tilannetta tiiviisti ja erityisesti raportoimaan tulevassa vuosittaisessa kertomuksessaan kaikista kysymyksistä, jotka sisältyvät Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden 21. syyskuuta 2005 antamaan julkilausumaan. Tältä pohjalta neuvosto seuraa ja tarkastelee edistymistä edelleen tiiviisti 11. joulukuuta 2006 ja 8. joulukuuta 2009 antamiensa päätelmien mukaisesti. Edistymistä odotetaan nyt tapahtuvan viipymättä.

Kuten neuvottelukehyksessä korostetaan, neuvosto odottaa Turkin lisäksi tukevan aktiivisesti käynnissä olevia neuvotteluja, joiden on tarkoitus johtaa Kyproksen ongelman oikeudenmukaiseen, kokonaisvaltaiseen ja toimivaan ratkaisuun Yhdistyneiden kansakuntien puitteissa, YK:n turvallisuusneuvoston asiankuuluvien päätöslauselmien mukaisesti ja unionin perusperiaatteita noudattaen. Turkin sitoutuminen ja konkreettinen panos ovat ratkaisevia kokonaisvaltaisen ratkaisun löytämiseksi.

Palauttaen mieleen, että neuvotteluissa on päästy vaativampaan vaiheeseen, neuvosto toteaa, että Turkki voi nopeuttaa neuvotteluja edistymällä tarkistuskohtien ja neuvottelukehyksen vaatimusten täyttämässä ja noudattamalla sopimusvelvoitteitaan EU:ta kohtaan. Tässä yhteydessä neuvosto panee merkille Turkin edistyneen hyvin kilpailupolitiikkaa koskevien neuvottelujen avaamisedellytysten osalta. Neuvosto palaa tähän lukuun vakiintuneita menettelyjä noudattaen sen avaamista varten heti kun kaikki tarkistuskohdat on täytetty.

Kroatia

Neuvosto panee tyytyväisenä merkille Kroatian hyvän yleisen edistymisen jäsenyysehtojen täyttämässä. Liittymisneuvottelut ovat edenneet päätösvaiheeseensa ja valmistelut liittymissopimuksen laatimiseksi ovat edistyneet tasaisesti. Neuvottelujen päättäminen on näköpiirissä.

Monilla osa-alueilla on saavutettu rohkaisevaa edistymistä, myös oikeusvaltion ja korkean tason korruption torjunnan alalla. Lisäponnisteluja kuitenkin tarvitaan muun muassa oikeuslaitoksen riippumattomuuden ja tehokkuuden, kaikilla tasoilla esiintyvän korruption torjunnan sekä julkishallinnon uudistamisen, vähemmistöihin kuuluvien henkilöiden oikeuksien, pakolaisten paluun ja sotarikosoikeudenkäyntien osalta. Neuvosto kannustaa Kroatiaa tehostamaan pyrkimyksiään jäljellä olevien tarkistuskohtien täyttämiseksi ja vakuuttavien tulosten saavuttamiseksi erityisesti kilpailupolitiikkaan, lainkäyttöön ja perusoikeuksiin liittyen. Tältä osin neuvosto odottaa mielenkiinnolla komission arviota edistymisestä lainkäytön ja perusoikeuksien alalla vuoden 2011 ensimmäisellä neljänneksellä.

Neuvosto toteaa, että Kroatia on yleensä tehnyt hyvää yhteistyötä entisen Jugoslavian alueella tehtyjä rikoksia käsittelevän sotarikostuomioistuimen (ICTY) kanssa, mutta toistaa, että täysimääräinen yhteistyö neuvottelukehityksen mukaisesti on edelleen olennaisen tärkeää. Neuvosto panee merkille virastojen välisen työryhmän alkaneen tutkia tärkeitä uusia linjoja ja kehottaa Kroatiaa jatkamaan hallinnollista tutkintaa selvittääkseen puuttuvien sotilaallisten asiakirjojen kohtalon.

Neuvosto on tyytyväinen Kroatian aktiiviseen osallistumiseen alueelliseen yhteistyöhön, sen suhteiden parantumiseen naapurimaiden kanssa ja sen pyrkimyksiin, jotka tähtäävät sovintoon alueella. Neuvosto on tyytyväinen siihen, että rajakiistaa Slovenian kanssa koskeva välityssopimus tuli voimaan 29. marraskuuta 2010. Se kannustaa Kroatiaa, hyvien naapuruussuhteiden merkityksen huomioon ottaen, jatkamaan tästä eteenpäin ponnistuksiaan yhteistyössä asianomaisten maiden kanssa kaikkien jäljellä olevien kahdenvälisen ja alueellisten kysymysten ratkaisemiseksi.

Heinäkuussa ja marraskuussa järjestettyjen liittymiskonferenssien tulosten perusteella neuvosto odottaa kiinnostuneena 22. joulukuuta pidettävää liittymiskonferenssin kokousta ja toivoo asioiden edistyvän edelleen tässä yhteydessä.

Islanti

Neuvosto palauttaa mieleen, että liittymisneuvottelut Islannin kanssa käynnistettiin 27. heinäkuuta 2010 komission helmikuussa 2010 antamassa lausunnossa esitettyjen suositusten mukaisesti.

Islanti on vanha ja toimiva demokratia, jolla on vahvat instituutiot ja läheiset suhteet EU:hun. Yleiset valmiudet EU:n säännösten vaatimusten noudattamiseen ovat hyvät erityisesti siksi, että Islanti on Euroopan talousalueen jäsen ja Schengenin sopimuksen osapuoli. Islantia voidaan pitää toimivana markkinataloutena ja sen kyky selviytyä kilpailusta ja markkinavoimien paineista sisämarkkinoilla saattaa palata keskipitkällä aikavälillä.

Neuvottelut tähtäävät siihen, että Islanti hyväksyy EU:n säännösten kokonaisuudessaan ja varmistaa sen täysimääräisen täytäntöönpanon ja noudattamisen valvonnan. Neuvottelukehyksen mukaisesti neuvottelujen edistyminen määräytyy Islannin ETA-sopimukseen perustuvien velvoitteiden täyttämisen pohjalta ottaen täysimääräisesti huomioon muun muassa Eurooppa-neuvoston 17. kesäkuuta 2010 antamat päätelmät ja Islannin edistymisen muiden komission lausunnossa esille tuotujen heikkouksien korjaamisessa.

Tässä yhteydessä neuvosto odottaa tulevia arviointiprosessin tuloksia.

LÄNSI-BALKAN

Kuten Sarajevossa 2. kesäkuuta 2010 järjestetyssä Länsi-Balkania käsitelleen korkean tason kokouksessa jälleen todettiin, neuvosto vahvistaa yksiselitteisen sitoumuksensa Länsi-Balkanin maiden Eurooppa-perspektiiviin, joka on alueen vakauden, sovinnon ja tulevaisuuden kannalta elintärkeää. Se vahvistaa samaten, että on tarpeen noudattaa oikeudenmukaista ja tiukkaa ehdollisuutta vakautus- ja assosiaatioprosessin puitteissa ja Eurooppa-neuvoston 14. ja 15. joulukuuta 2006 hyväksymän laajentumista koskevan uuden yksimielisyyden mukaisesti.

Neuvosto palauttaa mieleen, että saavuttamalla todellista edistystä taloudellisissa ja poliittisissa uudistuksissa sekä täyttämällä tarvittavat ehdot ja vaatimukset Länsi-Balkanin mahdolliset ehdokkaat voivat saada, kukin omien ansioidensa perusteella, jäsenehdokkaan aseman, jonka lopullisena tavoitteena on EU:hun liittyminen. Samoin se muistuttaa, että jotta EU voisi tarkastella jäsenyyshakemusta, on ehdottoman tärkeää, että maa on tyydyttävällä tavalla noudattanut vakautus- ja assosiaatiosopimuksen mukaisia velvoitteitaan, muun muassa kauppaa koskevia määräyksiä.

Neuvosto ilmaisee tyytyväisyytensä neuvoston asetusta (EY) N:o 539/2001 koskevista muutoksista siltä osin kuin sitä sovelletaan jäsenvaltioihin, jotta Albanian sekä Bosnia ja Hertsegovinan kansalaisten osalta voidaan ottaa käyttöön viisumivapaa järjestelmä 15. joulukuuta 2010 alkaen. Tämä osoittaa, että konkreettisten uudistusten täytäntöönpano tuo kansalaisille käytännön hyötyä. Neuvosto katsoo, että asianomaisilta mailta edellytetään lisätoimia, jotta niiden kansalaiset saavat riittävästi tietoa viisumivapaan järjestelmän soveltamisalasta ja rajoituksista, jotta järjestelmän täytäntöönpanoa voidaan seurata tiiviisti ja tarvittaessa toteuttaa korjaavia toimenpiteitä. Tältä osin neuvosto on tyytyväinen 8. marraskuuta 2010 pidetyn neuvoston istunnon pöytäkirjaan merkittyyn lausumaan ja kannustaa komissiota valvomaan edelleen tarkoin kaikkien viisumivapauden edellytysten täytäntöönpanoa seurantajärjestelmänsä avulla ja raportoimaan asiasta säännöllisesti neuvostolle ja Euroopan parlamentille.

Neuvosto vahvistaa uudelleen, että myös Kosovo hyöttyy mahdollisuudesta saada vapautuksia viisumivelvoitteeseen heti, kun kaikki ehdot on täytetty. Neuvosto korostaa, että lisäedistyminen oikeuden, vapauden ja turvallisuuden alalla on välttämätöntä. Neuvosto panee merkille, että Kosovo on viime aikoina edistynyt takaisinottoa koskevan lainsäädännön hyväksymisessä, laatinut paluumuuttajien uudelleenkotouttamista koskevan toimintasuunnitelman ja osoittanut varoja sitä varten. Neuvosto panee merkille, että komissio aikoo aloittaa viisumivapautta koskevan vuoropuhelun sen jälkeen, kun kaikki ehdot on täytetty, ja että komissio aikoo ennen vuoropuhelun aloittamista toimittaa neuvostolle ehtojen täyttymistä koskevan arvionsa.

Neuvosto on tyytyväinen siihen, että Länsi-Balkanin maat ovat edistyneet sovinnonteossa ja alueellisen yhteistyön alalla, ja korostaa samalla, että laajapohjainen osallistuminen kyseiseen prosessiin on kaikkien asianomaisten osapuolten vastuulla. Neuvosto ilmaisee tyytyväisyytensä alueellisen yhteistyöneuvoston hyväksymään uuteen operatiiviseen kokonaistrategiaan ja kehottaa tätä keskittymään strategian täytäntöönpanoon aktiivisessa yhteistyössä Kaakkois-Euroopan yhteistyöprosessin (SEECp) kanssa. Alueellinen yhteistyö pysyy keskeisenä osana vakautus- ja assosiaatioprosessia sekä hyvien naapuruussuhteiden vaalimista.

Neuvosto korostaa olevan tärkeää suojella kaikkia vähemmistöjä ja kannustaa alueen hallituksia ryhtymään tarvittaviin toimiin näiden asioiden ratkaisemiseksi.

Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia

Neuvosto on tyytyväinen siihen, että entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia on jatkanut edistymistään keskeisillä uudistusaloilla, kuten poliisivoimien uudistaminen, joskin epätasaiseen tahtiin. Maa on jatkanut vakautus- ja assosiaatiosopimuksen mukaisten sitoumustensa täyttämistä. Neuvosto luottaa siihen, että maa jatkaa uudistusohjelman toteuttamista tasaiseen tahtiin. Maan on edelleen pystyttävä edistämään poliittisten toimijoiden välistä vuoropuhelua, oikeuslaitoksen ja julkishallinnon uudistusta, korruption torjuntaa, sananvapautta ja yritysympäristön parantamista. Ohridin puitesopimuksen täytäntöönpano on edelleen maan demokratian ja oikeusvaltion keskeinen osatekijä.

Neuvosto on pitkälti samaa mieltä komission kanssa tämän arviosta, että maa on riittävässä määrin täyttänyt poliittiset kriteerit, ja panee merkille, että komissio on uusinnut suosituksensa liittymisneuvottelujen käynnistämisestä entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian kanssa. Neuvosto on valmis palaamaan asiaan seuraavan puheenjohtajakauden aikana.

On oleellista pitää yllä hyviä naapurisuhteita, joihin kuuluu myös YK:n puitteissa neuvoteltava ja molempien osapuolten hyväksymä ratkaisu nimikysymykseen. Neuvosto ilmaisee tyytyväisyytensä käynnissä olevaan korkean tason vuoropuheluun ja toivoo sen pian tuottavan tuloksia.

Montenegro

Neuvosto on tyytyväinen komission lausuntoon EU:n jäsenyyttä koskevasta Montenegron hakemuksesta. Montenegro on edistynyt Kööpenhaminan Eurooppa-neuvoston asettamien poliittisten kriteerien sekä vakautus- ja assosiaatioprosessin vaatimusten täyttämässä. Montenegro on saavuttanut taloudellisten kriteerien osalta makrotaloudellisen vakauden tietyn tason. Montenegron saavutukset sen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen mukaisten velvoitteiden täytäntöönpanossa ovat kaiken kaikkiaan myönteisiä. Montenegro pystyisi täyttämään jäsenyyden velvoitteet keskipitkällä aikavälillä useimmilla säännösten aloilla.

Tarvitaan kuitenkin lisäonnistuksia erityisesti Montenegroa koskevassa komission lausunnossa esitettyjen seitsemän ensisijaisen tavoitteen täytäntöönpanossa. Näihin ensisijaisiin tavoitteisiin on kiinnitettävä huomiota. Nämä tavoitteet koskevat oikeusvaltion periaatetta, oikeusalan uudistusta, vaaliuudistusta, parlamentin asemaa, julkisen hallinnon uudistusta, tiedotusvälineiden vapautta ja yhteistyötä kansalaisyhteiskunnan kanssa, ottaen huomioon syrjintä ja siirtymään joutuneiden henkilöiden tilanne ja erityisesti järjestäytyneen rikollisuuden ja korruption torjunta.

Neuvosto toteaa, että Eurooppa-neuvosto tarkastelee liittymisneuvottelujen aloittamista vakiintunutta käytäntöä noudattaen sen jälkeen, kun komissio on arvioinut, että Montenegro on edennyt riittävästi jäsenyysehtojen täyttämässä ja erityisesti että se täyttää komission kyseistä maata koskevassa lausunnossa esitetyt ensisijaiset tavoitteet. Neuvosto kehottaa komissiota keskittymään Montenegroa koskevassa vuoden 2011 edistymiskertomuksessaan erityisesti näiden huomiota vaativien ensisijaisten tavoitteiden täytäntöönpanoon ja palaa tähän asiaan kun komissio on arvioinut näiden edellytysten täytyneen.

Montenegron edistymisen huomioon ottaen neuvosto panee tyytyväisenä merkille komission esittämän myönteisen arvion ja toteaa, että sen suositusta jäsenehdokkaan aseman myöntämisestä tarkastellaan Eurooppa-neuvostossa.

Albania

Neuvosto on tyytyväinen komission lausuntoon EU:n jäsenyyttä koskevasta Albanian hakemuksesta. Albania on edistynyt Kööpenhaminan Eurooppa-neuvoston asettamien poliittisten kriteerien sekä vakautus- ja assosiaatioprosessin vaatimusten täyttämässä. Albania on saavuttanut taloudellisten kriteerien osalta makrotaloudellisen vakauden tietyn tason. Albanian saavutukset sen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen mukaisten velvoitteiden täytäntöönpanossa ovat kaiken kaikkiaan myönteisiä. Albania pystyisi täyttämään jäsenyyden velvoitteet keskipitkällä aikavälillä useimmilla säännöstön aloilla.

Tarvitaan lisäponnistuksia erityisesti Albaniaa koskevassa komission lausunnossa esitettyjen kahdentoista ensisijaisen tavoitteen täytäntöönpanossa. Näihin ensisijaisiin tavoitteisiin on kiinnitettävä huomiota. Nämä tavoitteet koskevat demokratian takaavien instituutioiden vakautta, oikeusvaltion periaatetta, oikeusalan uudistusta, korruption ja järjestäytyneen rikollisuuden torjuntaa, vaaliuudistusta, julkisen hallinnon uudistusta ja ihmisoikeuksien suojelua mukaan lukien omistusoikeudet. Neuvosto kannustaa voimakkaasti poliittisia puolueita pääsemään nykyisestä poliittisesta umpikujasta aloittamalla rakentava ja kestävä poliittinen vuoropuhelu parlamentin asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi.

Neuvosto toteaa, että Eurooppa-neuvosto tarkastelee liittymisneuvottelujen aloittamista vakiintunutta käytäntöä noudattaen sen jälkeen, kun komissio on arvioinut, että Albania on edennyt riittävästi jäsenyysehtojen täyttämässä ja erityisesti että se täyttää komission kyseistä maata koskevassa lausunnossa esitetyt ensisijaiset tavoitteet. Neuvosto kehottaa komissiota keskittymään Albaniaa koskevassa vuoden 2011 edistymiskertomuksessaan erityisesti näiden huomiota vaativien ensisijaisten tavoitteiden täytäntöönpanoon ja palaa tähän asiaan kun komissio on arvioinut näiden edellytysten täyttyneen.

Serbia

Neuvosto panee tyytyväisenä merkille, että Serbian uudistusohjelman täytäntöönpanoa jatketaan. Serbia on edistynyt edelleen EU:n kanssa tehdyn väliaikaisen sopimuksen määräysten täytäntöönpanossa. Serbia on edistynyt edelleen hyvin vakautus- ja assosiaatiosopimuksen velvoitteiden noudattamisen osalta. Lisäponnisteluja tarvitaan varsinkin julkisen hallinnon uudistuksen, oikeusvaltion periaatteen, mukaan lukien oikeusalan uudistuksen, korruption ja järjestäytyneen rikollisuuden torjunnan sekä yritys ympäristön parantamisen osalta. Neuvosto muistuttaa, että Serbia voi nopeuttaa edistymistään lähentymisessään EU:hun, ehdokasmaan asema mukaan lukien, heti kun kaikki tarpeelliset ehdot ovat täyttyneet.

Neuvosto suhtautuu myönteisesti niihin moniin merkittäviin toimenpiteisiin, joita Serbia on toteuttanut sovinnon ja yhteistyön puolesta alueella. Neuvosto on myös tyytyväinen Serbian EU:n kanssa tekemään yhteistyöhön, jonka ansiosta annettiin YK:n yleiskokouksen päätöslauselma 64/298, jota molemmat kannattivat. Neuvosto kannustaa Serbiaa tehostamaan edelleen yhteistyötä EULEX-oikeusvaltio-operaation kanssa erityisesti Kosovon pohjoisosassa. Rakentava lähestymistapa osallistavaan alueelliseen yhteistyöhön, kauppa mukaan lukien, on edelleen olennaisen tärkeää.

Neuvosto toistaa EU:n olevan valmis helpottamaan YK:n yleiskokouksen päätöslauselmassa 64/298 myönteisenä pidettyä Pristinan ja Belgradin välistä vuoropuheluprosessia, jonka tarkoituksena on edistää yhteistyötä, saada aikaan kehitystä lähentymisessä EU:hun ja parantaa ihmisten elämänlaatua, ja on tyytyväinen Serbian sitoumukseen edetä tältä pohjalta. Vuoropuheluprosessi sinänsä olisi alueen rauhaa, turvallisuutta ja vakautta edistävä tekijä. Neuvosto kehottaa molempia osapuolia aloittamaan vuoropuhelun pian ja rakentavassa hengessä.

Neuvosto toteaa, että Serbia on jatkanut yhteistyötään entisen Jugoslavian alueen kansainvälisen rikostuomioistuimen ICTYn kanssa pyrkien uusiin myönteisiin tuloksiin. Kaksi ICTYn syytteesen asettamaa henkilöä pakoilevat kuitenkin edelleen. Neuvosto seuraa tiiviisti ICTYn pääsyyttäjän viraston tilanneselvityksiä. Neuvosto toistaa Kööpenhaminan poliittisten kriteerien mukaiset, 25. lokakuuta 2010 antamansa päätelmät siitä, että täysi yhteistyö ICTYn kanssa on edelleen olennaisen tärkeä edellytys EU:n jäsenyydelle.

Neuvosto muistuttaa, että se pyysi lokakuussa 2010 komissiota antamaan lausunnon Serbian Euroopan unionin jäsenyyttä koskevasta hakemuksesta. Neuvosto palaa asiaan komission annettua lausuntonsa.

Bosnia ja Hertsegovina

Neuvosto panee tyytyväisenä merkille Bosnia ja Hertsegovinan hiljattain toteuttamat toimenpiteet alueellisen yhteistyön ja sovinnon edistämiseksi. Bosnia ja Hertsegovina on edistynyt hyvin viisumivapauden osalta, ja neuvosto kannustaa maata edistymään muillakin EU:hun liittyvien uudistusten aloilla. Neuvosto on tyytyväinen, että Bosnia ja Hertsegovinassa 3. lokakuuta pidettyjen vaalien äänestysprosentti oli aikaisempaa korkeampi ja että ne sujuivat rauhallisesti. Vaalit olivat yleisesti kansainvälisten normien mukaiset.

Neuvosto kehottaa uudelleen maan vastavalittuja johtajia aloittamaan rakentavan poliittisen vuoropuhelun yhteisen vision muodostamiseksi maan tulevaisuudesta ja EU-ohjelman ottamiseksi maan hallitusten ohjelman ytimeen. EU toistaa sitoutuneensa varauksettomasti Bosnia ja Hertsegovinan lähentymiseen Eurooppaan. Se vahvistaa myös varauksettoman sitoutumisensa Bosnia ja Hertsegovinan alueelliseen koskemattomuuteen täysivaltaisena ja yhtenäisenä maana.

Maan on kiireellisesti otettava huomioon poliittiset kriteerit, mukauduttava vakautus- ja assosiaatiosopimuksen / väliaikaisen sopimuksen mukaisiin velvoitteisiinsa ja nopeutettava asiaankuuluvia uudistuksia, jotka ovat olennaisia EU-jäsenyyden tiellä edistymiseksi. Neuvosto tarkastelee näitä lisätoimia, jotka edeltävät uskottavaa EU-jäsenyyshakemusta, ottaen huomioon sen edistymisen, jota Bosnia ja Hertsegovinan on vielä saavutettava. Bosnia ja Hertsegovinan on mukautettava perustuslailliset puitteensa Euroopan ihmisoikeussopimukseen. Neuvosto korostaa, että on tärkeää parantaa ja vahvistaa valtion ja instituutioiden tehokasta toimintaa, myös tarvittavien perustuslaillisten muutosten avulla. Erityisesti edellytetään, että maalla on valmiudet panna EU:n lait ja säännöt täytäntöön ja valvoa niiden noudattamista.

Neuvosto vahvistaa uudelleen antavansa täyden tukensa EU:n erityisedustajalle ja korkealle edustajalle Valentin Inzkolle. Neuvosto kehottaa Bosnia ja Hertsegovinaa täyttämään korkean edustajan toimiston sulkemisen edellyttämät, vielä täyttämättä olevat tavoitteet ja ehdot. EU avustaa myös tulevan vahvistetun EU:n edustuston välityksellä Bosnia ja Hertsegovinaa EU-ohjelman tavoitteiden täytäntöönpanossa. Neuvosto tukee määrätietoisesti Daytonin/Pariisin rauhansopimuksen toteuttamista ja odottaa unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealta edustajalta ehdotuksia, joilla vahvistetaan EU:n mahdollisuuksia osallistua tehokkaasti tähän työhön Bosnia ja Hertsegovinan kanssa.

Kosovo

Neuvosto panee tyytyväisenä merkille, että Kosovo sitoutuu yhä voimakkaammin Eurooppa-ohjelmaansa ja on perustanut Euroopan integraatioasioiden ministeriön ja että se on edistynyt täytäntöönpano- ja parlamentaaristen rakenteidensa lujittamisessa tässä suhteessa. Neuvosto on erityisen tyytyväinen siihen, että maa on käynyt onnistuneesti vakautus- ja assosiaatioprosessiin liittyvää vuoropuhelua Euroopan unionin kanssa. Neuvosto toteaa, että hallinnon hajauttamisprosessi on edistynyt Kosovossa merkittävästi. Neuvosto panee tyytyväisenä merkille, että 12. joulukuuta pidetyt vaalit sujuivat yleisesti ottaen rauhallisesti ja järjestys säilyi, ja toivoo, että hallitus saadaan muodostettua pikaisesti sen jälkeen, kun vaalien tulos on vahvistettu keskusvaalilautakunnassa, jonka tehtävänä on käsitellä mahdolliset valitukset asiaa koskevien lakien ja asetusten mukaisesti. Neuvosto korostaa, että jäljellä on suuria haasteita. Näihin kuuluvat oikeusvaltion periaate, julkisen hallinnon uudistus, järjestäytyneen rikollisuuden torjunta, korruptio, rahanpesu, muuttoliike, turvapaikka-asiat, sananvapauden varmistaminen, serbien ja muiden vähemmistöjen suojelu ja kotouttaminen sekä yhteisöjen välisen vuoropuhelun ja sovinnon edistäminen. Neuvosto kannustaa Kosovoa tekemään EULEX Kosovon kanssa edelleen yhteistyötä ja huolehtimaan riittävästä tuesta EULEXin toiminnalle. Rakentava lähestymistapa osallistavaan alueelliseen yhteistyöhön, kauppa mukaan lukien, on edelleen olennaisen tärkeää.

Neuvosto toistaa EU:n olevan valmis helpottamaan YK:n yleiskokouksen päätöslauselmassa 64/298 myönteisenä pidettyä Pristinan ja Belgradin välistä vuoropuheluprosessia, jonka tarkoituksena on edistää yhteistyötä, saada aikaan kehitystä lähentymisessä EU:hun ja parantaa ihmisten elämänlaatua, ja on tyytyväinen Kosovon sitoumukseen edetä tältä pohjalta. Vuoropuheluprosessi sinänsä olisi alueen rauhaa, turvallisuutta ja vakautta edistävä tekijä. Neuvosto kehottaa molempia osapuolia aloittamaan vuoropuhelun pian ja rakentavassa hengessä.

Neuvosto on asiaankuuluvien neuvoston päätelmien mukaisesti tyytyväinen komission pyrkimykseen tukea Kosovon edistymistä kohti EU-jäsenyyttä koko alueen Eurooppa-perspektiivin puitteissa. Neuvosto panee tältä osin tyytyväisenä merkille komission toimet sen lokakuussa 2009 annetun tiedonannon täytäntöönpanossa kesäkuussa 2008 annettujen Eurooppa-neuvoston päätelmien mukaisesti.

Neuvosto odottaa mielenkiinnolla komission ehdotusta Kosovon osallistumisesta unionin ohjelmiin ja pyytää komissiota auttamaan edelleen Kosovoa sen pyrkimyksissä täyttää asianmukaiset edellytykset kauppasuhteiden lujittamiseksi."

ALUEKEHITYSPOLITIIKKA

Neuvosto pani merkille komission esittelemän viidennen kertomuksen taloudellisesta, sosiaalisesta ja alueellisesta yhteenkuuluvuudesta EU:ssa.

Puheenjohtaja kertoi neuvostolle myös koheesio politiikasta vastaavien ministerien epävirallisen kokouksen tuloksista. Kokous pidettiin Liègeissä 22. ja 23. marraskuuta 2010.

JOULUKUUN EUROOPPA-NEUVOSTON VALMISTELU

Neuvosto tarkasteli 16. ja 17. joulukuuta 2010 pidettävää Eurooppa-neuvoston kokousta varten laadittua päätelmäehdotusta.

Lokakuun kokouksen päätelmät huomioon ottaen Eurooppa-neuvoston on määrä päättää pysyvän kriisinhallintamekanismin pääpiirteistä koko euroalueen rahoitusvakauden turvaamiseksi sekä järjestelmän perustamisen edellyttämistä vähäisistä EU:n perussopimusten muutoksista. Lisäksi Eurooppa-neuvosto tarkastelee EU:n talouden ohjauksen vahvistamiseen tähtäävien säädösehdotusten käsittelyn tilannetta.

Eurooppa-neuvosto myös keskustelee toimista, joilla arvioidaan EU:n suhteita sen strategiaan kumppaneihin Eurooppa-neuvoston syyskuussa antamien päätelmien mukaisesti.

Neuvosto keskusteli selityksin varustetusta esityslistaehdotuksesta istunnossaan 22. marraskuuta 2010 (*asiak.* [12345/10](#)). Päätelmäehdotusta tarkistetaan neuvoston keskustelujen perusteella.

HELMIKUUN EUROOPPA-NEUVOSTON VALMISTELU

Neuvosto tarkasteli 4. helmikuuta 2011 pidettävän Eurooppa-neuvoston kokouksen selityksin varustettua esityslistaehdotusta (*asiak.* [17163/10](#)).

Helmikuun Eurooppa-neuvoston pääaiheina ovat energiapolitiikka ja innovointi.

Neuvosto käy vielä 31. tammikuuta 2011 pidettävässä istunnossaan keskustelun Eurooppa-neuvoston päätelmäehdotuksen pohjalta.

EUROOPPA 2020 -TYÖLLISYYS JA KASVUSTRATEGIA

Neuvosto pani merkille puheenjohtajavaltion kertomuksen työllisyyttä ja kasvua koskevan Eurooppa 2020 -strategian täytäntöönpanosta.

Eurooppa-neuvoston kesäkuussa hyväksymä Eurooppa 2020 -strategia on keskeinen osa EU:n vastausta maailmanlaajuiseen talouskriisiin. Uuteen strategiaan, jolla ajantasaistetaan ja korvataan vuonna 2000 käynnistetty Lissabonin strategia, kuuluu talouspolitiikkojen tehostettu koordinointi painottaen entistä enemmän keskeisiä aloja, joilla tarvitaan toimia, jotta vahvistettaisiin Euroopan kestävä ja osallistavan kasvun ja kilpailukyvyn potentiaalia.

Kertomus toimitetaan 16. ja 17. joulukuuta 2010 kokoontuvalle Eurooppa-neuvostolle. Siinä on yleiskatsaus työstä, jota on tehty sen jälkeen, kun Eurooppa 2020 -strategia käynnistettiin kesäkuussa 2010.

MUUT HYVÄKSYTYT ASIAT**ULKOASIAT****EU:n ja EFTA-maiden väliset suhteet – Pöytäkirjat**

Neuvosto antoi asiakirjassa 17423/1/10 olevat pöytäkirjat.

TALOUS- JA RAHOITUSASIAT**Eläkeuudistusten vaikutus vakaus- ja kasvusopimuksen täytäntöönpanoon**

Neuvosto hyväksyi selvityksen, jossa tarkastellaan eläkeuudistusten vaikutusten ottamista huomioon EU:n vakaus- ja kasvusopimuksen täytäntöönpanossa. Se päätti toimittaa selvityksen 16. ja 17. joulukuuta 2010 kokoontuvalle Eurooppa-neuvostolle.

Eurooppa-neuvosto pyysi selvitystä lokakuun kokouksessaan osana EU:n taloushallintosääntöjen tämänhetkistä tarkistamista.

Jotkut jäsenvaltiot ovat ottaneet tai ottamassa käyttöön niin sanottuja monipilarisia eläkejärjestelmiä (sekä julkisia että yksityisiä)¹ ja ovat pyytäneet, että tarkistettaisiin tapaa, jolla tällaisten uudistusten aiheuttamat kustannukset otetaan huomioon. Uudistukset lisäävät hallituksen budjettivajetta lyhyellä aikavälillä huolimatta siitä, että niistä on hyötyä julkisen talouden kestävyydelle pidemmällä aikavälillä.

¹ Monipilariseen eläkejärjestelmään kuuluvat julkinen pilari ilman erityistä rahastoimista (sitä kutsutaan usein "jakojärjestelmäksi"), täysin rahastoiva toinen pilari ja mahdollisesti erillisiä yksityisiä rahastoja, jotka muodostavat kolmannen pilarin.

INSTITUTIONAALISET ASIAT

Neuvoston työjärjestys – Äänten painotus

Neuvosto muutti työjärjestystään päivittämällä neuvoston määräenemmistöpäätösten tekemisessä käytettävän EU:n jäsenvaltioiden väkilukutaulukon vuoden 2011 osalta (*asiak.* [16338/10](#)).

Neuvoston työjärjestyksessä määrätään, että kun neuvosto hyväksyy päätöksen, joka edellyttää määräenemmistöä, ja jos joku neuvoston jäsen sitä pyytää, tarkistetaan, että tämän enemmistön muodostavat jäsenvaltiot edustavat vähintään 62:ta prosenttia unionin koko väestöstä.

Tätä varten EU:n väkilukua koskevat luvut ajantasaistetaan vuosittain Eurostatin (EU:n tilastotoimisto) toimittamien tietojen perusteella.

Määräenemmistö neuvostossa edellyttää 255 ääntä 345:stä ja jäsenvaltioiden enemmistöä.

KEHITYSYHTEISTYÖ

Euroopan kehitysrahasto

Neuvosto vahvisti Euroopan kehitysrahastoon vuonna 2012 suoritettavien jäsenvaltioiden rahoitusosuuksien enimmäismäärän.

Se vahvisti enimmäismääräksi 4,08 miljardia euroa, josta 280 miljoonaa euroa osoitetaan Euroopan investointipankille (*asiak.* 16971/10).

TILASTOT**Ostovoimapariteetit**

Neuvosto päätti olla vastustamatta sitä, että komissio hyväksyy asetuksen 1445/2007 täytäntöönpanosta. Asetuksessa määritellään ostovoimapariteettien vahvistamisessa käytettävät yhteiset laatukriteerit ja laatukertomusten rakenne.

Asetuksella 1445/2007 annetaan yhteiset säännöt ostovoimapariteetteja koskevan perusaineiston hankkimisesta, laskennasta ja levittämisestä. Ehdotettuun täytäntöönpanoasetukseen sovelletaan valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä, mikä tarkoittaa, että neuvoston nyt annettua hyväksyntänsä komissio voi antaa asetuksen, ellei Euroopan parlamentti vastusta sitä.

OIKEUS- JA SISÄASIAT**Laaja-alaisten tietojärjestelmien hallinnoinnista vastaava eurooppalainen virasto**

Neuvosto hyväksyi päätöksen, jolla myönnyttään Yhdistyneen kuningaskunnan pyyntöön saada osallistua laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueella vastaavan eurooppalaisen viraston toimintaan (*asiak.* [15766/10](#)).

Viraston on määrä vastata toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän, viisumitietojärjestelmän ja sormenjälkien vertaamista varten perustetun Eurodac-järjestelmän hallinnoinnista.

Schengenin tietojärjestelmä – Sisnetin lisätalousarvio varainhoitovuodeksi 2010

Schengen-pöytäkirjan osapuolina olevat, neuvostossa kokoontuneet jäsenvaltiot hyväksyivät Sisnetiä koskevan lisätalousarvion nro 2 varainhoitovuodeksi 2010.

Sisnet on verkko, jota neuvoston pääsihteeristö hallinnoi jäsenvaltioiden puolesta Schengenin tietojärjestelmän käyttöä varten.

SISÄMARKKINAT

Ammattipätevyys – Terveydenhoitoala

Neuvosto päätti olla vastustamatta sitä, että komissio hyväksyy asetuksen, jolla muutetaan ammattipätevyyden tunnustamisesta annettua direktiiviä 2005/36/EY¹, muuttamalla terveydenhoitoalan koulutusohjelmia ja tiettyihin lääketieteellisiin erikoisaloihin vaadittavan koulutuksen kestoa koskevia luetteloita (*asiak.* [15676/10](#)).

Direktiiviä 2005/36/EY sovelletaan kansalaisiin, jotka haluavat harjoittaa säänneltyä ammattia muussa EU:n jäsenvaltiossa kuin siinä, jossa he ovat hankkineet ammattipätevyytensä. Ehdotettuun muutosasetukseen sovelletaan valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä, mikä tarkoittaa, että neuvoston nyt annettua hyväksyntänsä komissio voi antaa asetuksen, ellei Euroopan parlamentti vastusta sitä.

LIIKENNE

Rautatiekalustorekisterit

Neuvosto päätti olla vastustamatta sitä, että komissio hyväksyy päätöksen, jolla päivitetään kansallisia rautatiekalustorekistereitä koskevia yhteisiä eritelmiä ja säädetään rekisterien yhdistämisestä Euroopan rautatieviraston hallinnoimaan keskitettyyn virtuaaliseen kalustorekisteriin (*asiak.* [13892/1/10](#)).

Ehdotettuun päätökseen sovelletaan valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä, mikä tarkoittaa, että neuvoston nyt annettua hyväksyntänsä komissio voi antaa päätöksen, ellei Euroopan parlamentti vastusta sitä.

¹ EUVL L 255, 30.9.2005, s. 22.

Rautateiden melupäästöt

Neuvosto päätti olla vastustamatta sitä, että komissio hyväksyy päätöksen Euroopan laajuisen tavanomaisen rautatiejärjestelmän liikkuvan kaluston aiheuttamaa melua koskevien yhteentoimivuuden teknisten eritelmien (YTE) rajoitetusta tarkistamisesta (*asiak. [15582/10](#) + [ADD 1](#)*).

Ehdotetun päätöksen tarkoituksena on selventää vertailurataan liittyviä vastuita, sallia testaus myös muulla kuin vertailuradalla siten, että varmistetaan vertailukelpoisten tietojen asianmukainen keruu ja kirjaaminen YTE:n tulevaa tarkistamista varten, vähentää vaatimustenmukaisuuden osoittamisesta aiheutuvaa taakkaa pienten ajoneuvoerien osalta sekä ottaa huomioon ISO EN 3095 -standardiin liittyvä viimeisin kehitys. Melun raja-arvot ja soveltamisala pysyvät muuttumattomina.

Ehdotettuun päätökseen sovelletaan valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä, mikä tarkoittaa, että neuvoston nyt annettua hyväksyntänsä komissio voi antaa päätöksen, ellei Euroopan parlamentti vastusta sitä.
